www.epalinges.ch
N° 204
Mars 2020

Le Palinzard

PÉRIODIQUE DE LA COMMUNE D'ÉPALINGES

Photo: © Lionel Maumary, Bécassine sourde au nouveau biotope du Biopôle, à Vennes (voir p. 7)

INFOS COMMUNALES

Billet municipal 2
Quatre gestes pour diminuer la facture d'énergie de son entreprise 3
Budget communal 2020 4
Le château d'eau du Bornalet 5
Comment limiter notre production de déchets végétaux 6
Une bonne nouvelle pour la biodiversité ! 7
Echos du Conseil communal 8
Coup de balai 9
L'église et la paroisse en fête 10
CISEE : Welcome to Epalinges ! 11
Cérémonie de remise des Mérites 2019 et accueil des nouveaux habitants 12
Pour un sentiment de bien-être et de sécurité dans la commune 14
Femmes en marche - Invitation à une marche exploratoire 15
Nonagénaires fêtés 16
Passeport Vacances 2020 18

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Les Lundis littéraires 19
Fête de la musique 2020 20
Les femmes à l'honneur à Epalinges 21
Samos, une réalité à affronter 21
La Commune d'Epalinges soutient l'association Lire et Ecrire – profitez-en ! 22
Ecole de musique d'Epalinges 23
Samedi des bibliothèques Même pas peur ! 24
Une année avec les Palinzâges 25
Projection d'une aventure en pleine jungle 26
Exposition : Entre ciel et terre 27

JEUX

Réponses numéro précédent 28
Mots croisés 28
Photo insolite 28

« Le sport consiste à déléguer au corps quelques-unes des vertus les plus fortes de l'âme. »
Jean Giraudoux

Le Palinzard N° 204, mars 2020

BILLET MUNICIPAL

2020 : année du sport dans notre canton, mais aussi à Epalinges

Les Jeux olympiques de la jeunesse sont derrière nous, et ce fut une belle réussite. Ils seront suivis en mai des championnats du monde de hockey à Zurich et à Lausanne. Puis, en juillet, les Communes de Prilly et Lausanne accueilleront les championnats du monde de pétanque. Enfin, en septembre, se dérouleront les championnats du monde de cyclisme dans le Chablais.

Alain Monod
Municipal

Tous ces événements ne pourraient se réaliser sans l'appui de bénévoles (3800 pour les JOJ) dont de nombreux Palinzards. Qu'ils en soient ici tous remerciés.

Pour notre part, et plus modestement, nous songeons à accueillir un jour une arrivée du Tour de Romandie.

« Tous ces événements ne pourraient se réaliser sans l'appui de bénévoles dont de nombreux Palinzards. »

Nous avons, pour l'instant, un hiver plutôt doux. Et pourtant, pour donner suite à une proposition faite par une Conseillère communale, certains ont pu constater la présence, de décembre à février, d'une patinoire provisoire sur la place entre notre Maison de Commune et l'Auberge. Le choix de l'emplacement a été dicté par l'idée de déranger le moins possible les riverains, tout en donnant une visibilité à cette installation.

Nous avons privilégié, pour des motifs compréhensibles, une patinoire synthétique plutôt qu'une patinoire traditionnelle. L'aspect financier n'était pas à négliger non plus.

A l'heure de rédiger ces lignes, nous pouvons nous montrer satisfaits de la fréquentation, notamment pendant les fêtes de fin d'année, mais aussi les week-ends. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de prolonger jusqu'aux vacances de février, avec des horaires adpatés aux circonstances.

La mise à disposition du matériel nécessaire (patins, casque) était gratuite, seule une caution ou une pièce d'identité était demandée. Ce sont d'ailleurs des étudiants qui ont assumé de belle manière la logistique.

Il était possible d'en privatiser l'usage, moyennant une faible contribution, pendant deux heures au maximum, p. ex. pour l'anniversaire de votre enfant.

Il était possible également de pratiquer le curling (mais plus précisément la pétanque sur glace).

En vue d'une éventuelle pérennisation de l'idée, faites-nous part de vos remarques et suggestions pour l'avenir.

Nous réfléchissons par ailleurs à d'autres installations permettant la pratique du sport, pour tous, en plein air.

Sur un autre sujet, notre Commune est dotée depuis la nouvelle législature d'une commission d'intégration ; vous trouverez un excellent article rédigé par quelques membres à l'intérieur de notre journal (en page 11). N'hésitez pas à en prendre connaissance et à vous manifester auprès d'eux en cas d'intérêt.

Quatre gestes pour diminuer la facture d'énergie de son entreprise

Les Services industriels de Lausanne proposent un vaste programme d'efficacité énergétique, composé de conseils et de subventions.

Nommé équiwatt, ce programme est disponible pour tous les ménages et entreprises situés sur les communes de Prilly, Jouxtens-Mézery, le Mont-sur-Lausanne, Epalinges, Saint-Sulpice et – bien sûr ! – Lausanne. Voici quelques idées pour faire diminuer sa facture d'énergie quand on dirige une entreprise.

1. Rénover son éclairage

Si vous disposez d'une grande quantité de luminaires, leur rénovation grâce à des LED vous permettra de diviser par deux leur consommation d'électricité. De nombreuses solutions existent, qui vont des plus simples (changer simplement les ampoules) aux plus élaborées (rénover tout le système d'éclairage). Pour les réaliser, vous bénéficiez d'une subvention de 20 % du coût des travaux.

2. Régler sans frais ses installations de chauffage

Si vous possédez des ensembles de 25 appartements ou plus, équiwatt vous propose de diminuer de 10 à 20 % la consommation des chaufferies. Grâce à un partenariat avec l'association Energo, des spécialistes règlent et forment le personnel d'entretien et équiwatt prend en charge les coûts fixes. Les frais variables sont compensés par les économies d'énergie.

3. Optimiser ses autres installations techniques

Si votre activité commerciale nécessite l'utilisation d'appareils tels que air comprimé, ventilation, réfrigération, pompes de circulation et procédés divers, il peut s'avérer judicieux de remplacer des appareils vieux de 7-10 ans par des modèles plus récents et plus économes. Nos subventions se montent à 20 % du montant total des travaux ou pour des appareils électroménagers notés A+++.

4. Décrocher son téléphone…

et appeler équiwatt ! (tél. 021 315 83 83 ou equiwatt@lausanne.ch). Cette équipe d'ingénieurs compétents et neutres se tient à votre disposition pour vous conseiller. Ils se déplacent gratuitement pour évaluer votre entreprise et vous aider à trouver la meilleure solution énergétique (travaux, subventions, etc.)

équiwatt
CONSOMMER MOINS, UN VRAI PLUS

Promotions DPS-DAP

Site Epalinges au 1er janvier 2020

L'Etat-major du SDIS Lausanne-Epalinges a le plaisir de vous informer des promotions suivantes :

- Le Sgt Cossy Jonathan et le Sgtc Peter Cédric sont nommés au grade de Lieutenant
- Le Sgt Demierre Raphaël est nommé au grade de Sergent-chef
- La Cpl Peter Annick est nommée au grade de Sergent
- L'App Da Costa SA Lino est nommé au grade de caporal
- Le Sap Poharezcky Zoltan est nommé au grade d'appointé

La Municipalité félicite les nouveaux promus et leur souhaite beaucoup de plaisir dans leurs nouvelles fonctions.

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de juin 2020, dont le délai rédactionnel est fixé au **vendredi 17 avril 2020.**

Impressum

Publication officielle de la Commune d'Epalinges

Tél. : 021 785 61 00

Visitez le site internet de la Commune : **www.epalinges.ch**

Parution trimestrielle

Tirage : 4'900 exemplaires

Conception graphique et mise en page : Steve Guenat (Mézières VD)

Imprimé en Suisse par Imprimés Services

RECYCLÉ Papier fait à partir de matériaux recyclés FSC® C002255 www.fsc.org

myclimate neutral Imprimé No. 01-17-694653 – www.myclimate.org © myclimate – The Climate Protection Partnership

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Budget communal 2020

Le budget de fonctionnement 2020 de la Commune d'Epalinges laisse apparaître un **excédent de charges présumé de CHF 469'800.00.**

	Budget 2020	Budget 2019	Ecarts en CHF	en %
Revenus	**54'637'000**	54'629'400	+ 7'600	+ 0.014
Prélèvements s/fonds et financements spéciaux	- 3'610'900	- 3'982'800		
Ecritures internes	- 1'167'700	- 1'210'600		
Revenus épurés*	49'858'400	49'436'000	+ 422'400	+ 0.854
Charges	**55'106'800**	55'077'400	+ 29'400	+ 0.054
Amortissements	- 3'008'400	- 2'906'100		
Attributions aux financements spéciaux	- 559'000	- 313'800		
Ecritures internes	- 1'167'700	- 1'210'600		
Charges épurées*	50'371'700	50'646'900	- 275'200	- 0.543
Excédent de charges (-) / revenus	**- 469'800**	- 448'000	+ 21'800	+ 4.866

** Revenus et charges avec effets sur les liquidités.*

Comme pour les prévisions 2019, le budget 2020 ne permet pas d'atteindre l'équilibre financier.

En effet, malgré des efforts de compression des charges épurées (voir tableau ci-dessus), les effets de la mise en œuvre de la Réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA, ex-RIE III) et la hausse de certaines charges cantonales ne permettent pas la présentation d'un budget équilibré.

Ce résultat n'est toujours pas réjouissant, mais il reste pourtant contenu, alors que de nombreuses communes ou villes vaudoises augmentent, parfois massivement, leurs taux d'imposition ou coupent dans leurs investissements pour couvrir les dépenses péréquatives et sociales en constante croissance ou pour compenser la baisse des revenus fiscaux.

Outre la hausse continue de la facture sociale (à nouveau entre CHF 30 et CHF 40 millions supplémentaires à charge des communes vaudoises en 2020), les lourdes conséquences de l'entrée en vigueur de la RFFA précitée grèvent une nouvelle fois les finances de toutes les communes. Ces charges complémentaires doivent pourtant toujours être couvertes par les revenus de fonctionnement courants en 2020.

Néanmoins, comme la RFFA a été acceptée par le peuple suisse, la Confédération versera une compensation aux cantons et aux communes, de l'ordre de **CHF 35 millions** pour les communes vaudoises. D'autre part, la suppression des entreprises à statuts spéciaux devrait permettre une hausse de **CHF 16 millions** de recettes fiscales pour les communes concernées ; cela aura donc un effet positif sur la péréquation intercommunale.

Selon les informations figurant dans le préavis d'arrêté d'imposition 2020-2021, l'année 2020 verra le transfert du financement de l'Association vaudoise d'aides et de soins à domicile (AVASAD) des communes au Canton, par le biais d'une baisse de 1.5 point d'impôts communaux. La conséquence engendrera donc une diminution des recettes fiscales liées au coefficient d'imposition communal.

La part communale à l'AVASAD pour 2020 est estimée à **CHF 80 millions** pour les communes, représentant, pour celles-ci, l'équivalent d'une moyenne de 2.5 points d'impôts à transférer au Canton. Pour Epalinges, le coût de l'AVASAD représente actuellement **CHF 980'200.00**, soit 2.08 points d'impôts (2018 : CHF 471'256.00 x 2 = CHF 942'512.00).

L'accord, accepté par le Grand Conseil le 5 décembre 2018, prévoit qu'un point d'impôts serait laissé à disposition des communes au moment du transfert des charges vers le Canton, soit une bascule en faveur du Canton de 1.5 point d'impôts. L'Etat s'est donc engagé à augmenter les impôts de 1.5 point, toutes choses étant égales par ailleurs (la valeur d'un point d'impôts cantonal n'est pas identique à celle d'un point d'impôts communal).

Dès lors, la convention garantit la neutralité fiscale pour le contribuable vaudois, à l'exclusion de tout autre facteur : le Canton et les communes restent maîtres de leur politique fiscale. Ceci signifie qu'en plus du transfert, les communes peuvent diminuer ou augmenter leur taux d'imposition en fonction des conséquences propres à la bascule ou de toute autre option de gestion.

Par exemple, une commune peut choisir de conserver le même taux d'imposition, ce qui correspond en réalité à une augmentation d'impôts par rapport à l'accord lié au transfert. De même, l'Etat peut proposer une baisse ou une hausse supplémentaire ; dans ce cas, ces éléments viennent s'ajouter aux conséquences fiscales de la convention.

Au vu de notre capacité financière, Epalinges bénéficierait donc d'un point d'impôts (2.5 - 1.5 = 1.0 point disponible). En réalité, comme Epalinges participe plus fortement que la moyenne au financement de l'AVASAD (2.08 points d'impôts), la marge disponible correspondra réellement à 0.58 point d'impôts (2.08 - 1.5), soit une somme de **CHF 273'328.50**, représentant ainsi un montant moyen de **CHF 50.60** par contribuable (5400 contribuables au 31.12.2018).

Comme la hausse prévisible de la facture sociale pour 2020 représente, à elle seule, une charge complémentaire non compressible de **CHF 720'600.00** par rapport aux prévisions budgétaires 2019, cette marge disponible reste donc bien théorique, car immédiatement absorbée par cette unique augmentation 2,64 fois plus élevée.

Malgré toutes ces incertitudes (chiffres réels variant parfois fortement d'un exercice à l'autre), l'important recours aux fonds de réserves créés suite aux bons résultats des exercices antérieurs et la stabilité du tissu économique de la population palinzarde nous permettent de présenter un budget 2020 légèrement déficitaire (seulement 0.933 % des charges épurées).

Nous continuons d'ailleurs d'imposer une rigueur particulière en matière de dépenses de fonctionnement, sans pour autant négliger les investissements nécessaires ou obligatoires (en lien par exemple avec les infrastructures ou l'évolution démographique).

Sans tenir compte des prélèvements et attributions sur ces différents fonds de réserves (dont le solde disponible au 31.12.2018 se montait à CHF 27'718'891.02), le résultat ordinaire théorique prévisionnel 2020 se serait élevé à - CHF 3'767'200.00.

Toutefois, étant donné les lourdes charges complémentaires sur lesquelles nous n'avons aucune emprise, le résultat présenté peut être considéré comme acceptable.

De plus, les importantes dépenses d'investissements figurant dans le plan y relatif vont conduire à une charge d'amortissements s'alourdissant progressivement au cours des futurs exercices comptables.

La Municipalité va continuer d'appliquer sa politique de suivi scrupuleux de l'ensemble des dépenses communales en assumant ses tâches, tout en contenant au mieux la dette et, dans la mesure du possible, en attribuant les liquidités disponibles au désendettement.

Maurice Mischler

Le château d'eau du Bornalet

Avant l'installation d'un réseau de distribution d'eau au début du XX^e^ siècle, chaque habitation dépendait de la proximité d'une source ou d'une nappe phréatique.

© Heidi Vinedaz-Bader

A cette époque, Epalinges bénéficiait de deux réservoirs abondants : Ballègue et le Bornalet. Dans les deux cas, l'étymologie est révélatrice : Ballègue signifie en effet « belle eau ». Un lieu-dit de ce quartier, cadastré « les Sept Fontaines », constitue le point de départ du Flon de Lausanne. Bornalet provient pour sa part d'un terme dérivé du bas-latin qui désigne un trou d'eau, une source, une fontaine.

La tradition rapporte qu'avant son assainissement, le hameau de Ballègue était un endroit marécageux. Il se prêtait à l'élevage de troupeaux d'oies, destinées aux habitants de Lausanne. Ce souvenir explique probablement la présence d'un jars (mâle de l'oie) sur les armoiries de notre Commune.

Au cœur de la zone agricole du Bornalet, une dépression, visible pour un regard attentif, donne naissance au Ruisseau Martin, le seul cours d'eau, avec le Vaugueny, qui se trouve entièrement sur territoire palinzard avant de rejoindre le Flon.

Le secteur du Bornalet foisonne de sources privées. Elles desservaient autrefois une douzaine de bâtiments dans le haut de la commune. C'est ici qu'était également prélevée l'eau pour la clinique Sylvana.

Curieusement, le vieux village d'Epalinges était entièrement dénué de sources. Presque toutes les maisons étaient pourvues de puits reliés à la nappe phréatique. La célèbre fontaine publique, encore en activité, était alimentée, apparemment depuis le Bornalet, par un réservoir proche de l'ancien « Château » (chemin du Ruisseau-Martin 2).

Au bas de la commune, les habitants du chemin des Planches devaient également puiser leur eau dans le sol. Il subsiste encore deux vestiges de ces puits, creusés dans des caves pour bénéficier d'un abri durant les intempéries.

N'oublions pas les petites sources de nos forêts, auprès desquelles les anciens Palinzards prenaient plaisir à se rencontrer les beaux dimanches d'été pour troubler la « bleue » !

Francis Michon

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Pyrale du buis

La pyrale du buis est une chenille venue d'Asie qui n'a actuellement pas de prédateur naturel en Suisse.

Chenille : elle est reconnaissable à sa tête noire luisante et son corps vert clair, strié longitudinalement de vert foncé.

Papillon : au stade adulte, c'est un papillon nocturne avec une envergure moyenne de 30-40 mm. Les ailes sont blanches et brunes avec des irisations dorées et violacées, ce qui le différencie de toutes les espèces autochtones européennes.

De mi-mars à début mai et de fin juin à mi-août, la chenille peut ravager en quelques semaines de grandes quantités de buis, en leur donnant cet aspect « grillé ». Il est donc important de pratiquer des contrôles réguliers. En cas d'apparition de la chenille, la lutte peut s'effectuer avec des produits bio-insecticides à base d'une bactérie naturelle, Btk (Bacillus thuringiensis var. kurstaki), car ils sont inoffensifs pour les abeilles qui raffolent du pollen des buis. Il existe aussi des pièges à phéromones pour le contrôle et la lutte des papillons.

La pyrale du buis produit jusqu'à trois générations par an, d'où la nécessité d'une vigilance accrue.

Comment limiter notre production de déchets végétaux

A l'échelle communale, les déchets issus de l'entretien des jardins des particuliers constituent une quantité non négligeable. Les conseils du Service travaux et environnement pour mieux les gérer.

En 2019, les déchets végétaux représentaient plus de 1055 tonnes évacuées en déchèterie ou directement en compostière. Nous pouvons encore nous améliorer ! « Le meilleur déchet est celui que l'on ne produit pas. » Afin de limiter ou valoriser sur place ces déchets, nous vous proposons diverses solutions que vous êtes libres d'expérimenter.

1. **L'entretien différencié.** Certaines zones tondues moins souvent se transforment progressivement en gazon fleuri ou prairie fleurie. Cela permet de favoriser la biodiversité dans votre jardin et d'attirer de magnifiques papillons et des oiseaux. En 2020, la Commune va accentuer l'entretien différencié effectué sur ses parcelles. Un article plus détaillé sur ce sujet paraîtra dans le prochain numéro.

2. **L'utilisation d'un robot tondeur (mulching).** En fonctionnant régulièrement, ces robots ont l'avantage de tondre l'herbe très court. Non ramassés, ces déchets de tonte sont rapidement dégradés sur place et apportent de la matière organique au sol.

3. **Le compostage individuel.** Les déchets végétaux crus peuvent être dégradés dans un bac composteur. Amendement naturel, le compost améliore la structure du sol et l'enrichit en matière organique. Afin que la décomposition s'effectue vite et sans odeur, il est primordial de respecter :
   - les proportions de 60 % des matières lignifiées (épluchures, végétaux crus, déchets de tonte, etc.) contre 40 % de matières herbacées (feuilles mortes, copeaux de bois, etc.).
   - l'aération du compost, qui doit être retourné tous les mois environ.

   Attention, les aliments cuits ne sont pas compostables. Ils doivent être déposés dans votre conteneur pour la collecte hebdomabdaire des biodéchets.

4. **L'utilisation en paillis.** Les déchets de tonte sont d'excellents matériaux de paillage. Déposés en une couche d'une épaisseur maximum de 2 à 3 cm, ils fertilisent le sol, limitent le développement des adventices et réduisent l'évaporation de l'eau d'arrosage.

Le saviez-vous ?

A l'échelle communale, ce sont plus de **1055 tonnes** de déchets végétaux qui ont été évacuées en déchèterie et en compostière en 2019, pour un coût total supérieur à **CHF 110'000.– TTC.**

Une bonne nouvelle pour la biodiversité !

Espèce rare en Suisse, des bécassines sourdes ont été aperçues en janvier dans le nouveau biotope du Biopôle, créé spécialement à leur intention. Pour rappel, la Commune d'Epalinges a joué un rôle non négligeable dans la réalisation de ce beau projet.

Souvenez-vous… Fin 2018 débutaient les travaux d'aménagement d'un tout nouveau biotope sur le terrain du Biopôle, à Vennes. En effet, l'année précédente, des bécassines sourdes avaient été découvertes par l'ornithologue Lionel Maumary dans un bassin de rétention initialement prévu pour la gestion des eaux claires : rares en Suisse, elles y avaient trouvé refuge pour leur séjour hivernal. Or, il s'agissait de rendre au bassin son utilisation initiale afin de permettre la poursuite de l'urbanisation du site. Le projet d'un nouveau biotope était donc né, par le biais d'une convention signée par le Biopôle, le Canton de Vaud, la Ville de Lausanne et la Commune d'Epalinges. Une surface d'eau de 1000 m^2 a depuis été aménagée, afin de valoriser le développement de la faune et de la flore à long terme. Ne restait plus qu'à espérer que les bécassines sourdes trouveraient cet espace à leur goût… Eh bien, bonne nouvelle : début 2020, deux d'entre elles ont été repérées par Lionel Maumary dans le nouveau biotope ! L'ornithologue rapporte également la présence d'une sarcelle d'hiver ainsi que d'un râle d'eau et de bécassines des marais. Seul problème à signaler : le biotope n'étant pas alimenté en eau en permanence (et ne bénéficiant pas de l'effet d'un courant), il gèle lorsque les températures descendent en dessous de zéro. Les oiseaux sont donc contraints d'aller se nourrir dans le bassin de rétention. Il est donc important de recréer un courant dans le nouveau biotope. A noter que les bécassines sourdes aperçues sont les seules hivernantes connues dans tout le bassin lémanique cette année.

Bécassine sourde et le nouveau biotope du Biopôle.
© Lionel Maumary

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Echos du Conseil communal

Lors de sa séance du 12 novembre 2019, le Conseil communal a:

- approuvé le budget de fonctionnement 2020 de la Commune d'Epalinges;
- pris acte du retrait de la motion déposée par Mme la Conseillère communale Fabienne Guignard et consorts demandant à la Municipalité «Une réflexion concertée et en amont, sur le futur PGA et avant tout nouveau projet, entre la Municipalité et le Conseil communal, sur le développement urbanistique d'Epalinges, notamment via sa Commission permanente d'urbanisme»;
- pris en considération le postulat déposé par M. le Conseiller communal Enzo Santacroce demandant à la Municipalité d'offrir aux ateliers papas contacts un espace dans un local communal en vue d'organiser des séances permettant aux pères divorcés de se dévoiler. Objectif à long terme: faire d'Epalinges une antenne relais du MCPV (Mouvement de la condition paternelle Vaud) entre le Nord lausannois et la Broye;
- reçu le postulat déposé par Mme la Conseillère communale Marisa Dürst afin d'obtenir des informations sur les avancées en matière de mobilité, plus particulièrement les aménagements cyclables, et sur les projets en cours et à venir;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Horacio Herrera quant à un système d'aide aux devoirs surveillés, auquel il a été répondu en séance;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Esteem Okoro qui est de bannir la vaisselle jetable au sein de l'administration communale, auquel il a été répondu en séance;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Félix Schmidt afin d'autoriser les cyclistes à prendre à contre-sens les sens interdits.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli en son sein trois nouveaux Conseillers communaux, Mme Chantal Good, MM. Michael Crottaz et Vincent von Siebenthal.

Le Conseil communal a également élu:

- Mme Catherine Burki, groupe PS, en qualité de membre à la Commission d'urbanisme et des constructions;
- M. Vincent von Siebenthal, groupe PS, en qualité de membre suppléant à la Commission d'urbanisme et des constructions;
- M. Vincent von Siebenthal, groupe PS, en qualité de membre à la Commission de recours en matière d'impôts communaux.

Nicolas Häusel,
président du Conseil communal,
et Mélanie Estoppey,
secrétaire suppléante du Conseil communal

Lors de sa séance du 17 décembre 2019, le Conseil communal a:

- adopté le budget 2020 de la CISTEP;
- accordé à la Municipalité un crédit d'achat d'un montant de CHF 162'000.– TTC (cent soixante-deux mille) destiné à l'acquisition d'un rouleau compacteur et d'une benne compactrice pour l'exploitation de la déchèterie;
- accordé à la Municipalité un crédit de construction d'un montant de CHF 2'594'000.– TTC (deux millions cinq cent nonante quatre mille francs) destiné à la requalification du chemin de la Girarde entre la route de la Croix-Blanche et la route du Village ainsi qu'à l'assainissement et élargissement du pont de la Girarde pour la réalisation de deux passerelles latérales (nouveaux trottoirs);
- décidé d'approuver la professionnalisation de la fonction de secrétaire du Conseil communal ainsi que de modifier les indemnités des commissions permanentes et au long cours, ceci dès le 1er janvier 2020;
- reçu et pris en considération le projet de nouveau règlement du Conseil communal;
- reçu et pris en considération la motion de M. le Conseiller communal Mazyar Yosefi demandant à la Municipalité la mise en place d'un dispositif de vote électronique pour le Conseil communal;
- entendu et accepté le vœu de M. le Conseiller communal Ernest Corbaz qui a proposé que les jetons de présence de cette séance du Conseil communal soient reversés à l'Association Zoé4life.
- entendu le rapport de fin d'année du groupe de réflexion «Croix-Blanche» par M. le Conseiller communal Tauno Jalanti;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Erich Dürst demandant au bureau du Conseil qu'il vérifie quelles signatures doivent être apposées au bas des contrats de travail des secrétaires du Conseil communal;
- reçu la motion de M. le Conseiller communal Félix Schmidt demandant à la Municipalité qu'elle s'engage activement pour le prolongement du M2, qu'elle étudie le tracé et la position des stations du M2, les intègre et les réserve dans sa planification territoriale. Il demande également à la Municipalité qu'elle informe le Conseil tous les deux ans au moins, à la séance de mi-année, sur l'avancement de ce projet;
- reçu le postulat de Mme la Conseillère communale Marisa Dürst demandant à la Municipalité de réfléchir à la possibilité de créer d'autres abribus à Epalinges ainsi qu'elle étudie l'opportunité de végétaliser ces derniers;
- reçu l'interpellation de Mme la Conseillère communale Patrizia Vinciguerra demandant à la Municipalité quelles actions ont été entreprises concernant les potagers collectifs, suite au préavis répondant à la motion de M. Enea Rezzonico;
- reçu l'interpellation de Mme la Conseillère communale Christelle Despont demandant à la Municipalité quelles sont les mesures entreprises concernant l'adhésion à la charte des jardins, suite au préavis répondant au postulat de M. le Conseiller communal Nicolas Häusel;
- reçu l'interpellation de M. le Conseiller communal Erich Dürst demandant à la Municipalité un état des lieux de la stratégie communale pour la préservation de la biodiversité, suite au préavis répondant à sa motion.

Nicolas Häusel ,
président du Conseil communal,
et Fabienne Gheza,
secrétaire du Conseil communal

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous www.epalinges.ch/conseil-communal

Coup de balai

Les habitant-e-s de la commune sont invité-e-s à participer à une opération «chasse aux déchets» dans les forêts communales. L'action «Coup de balai» aura lieu à Epalinges **le samedi 4 avril, de 9h à 12h. Rendez-vous donc à 9h sur le parking du refuge du Chaugand.**

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès de l'Office des affaires culturelles: culture@epalinges.ch ou tél. 021 785 61 75.

Les participant-e-s sont invité-e-s à s'équiper de bonnes chaussures ou de bottes, de vêtements adaptés au travail en forêt et, le cas échéant, d'une protection contre la pluie. La Commune met à disposition des gants de travail, des pinces à déchets et des sacs à déchets.

En fin de matinée, le verre de l'amitié sera offert aux participant-e-s.

La CUC: késako?

Il s'agit de la commission d'urbanisme et des constructions de notre Conseil communal.

Composée de 8 membres représentant tous les partis, elle se réunit en présence de M. le Municipal Bernard Krattinger, responsable de l'urbanisme dans son dicastère. Son rôle est d'examiner les intentions et les avant-projets de la Municipalité en la matière, avant leur présentation au Conseil.

Souvent nommée comme commission *ad hoc* (spécifique) sur ces sujets, elle peut formuler des améliorations tout en veillant à la conformité des projets. Citons, par exemple, l'étude de plans de quartier, la transformation du collège de Bois-Murat, l'étude du nouveau Plan général d'affectation et prochainement la rénovation de notre grande salle à la Croix-Blanche. Le président dirige les débats, puis rapporte devant le Conseil la position de la commission sur les préavis. Le Conseil en débat et vote ensuite l'objet. Le domaine de l'urbanisme est vaste, intense mais passionnant!

Le Palinzard N° 204, mars 2020

L'église et la paroisse en fête

Deux événements seront célébrés le samedi 7 mars: l'acquisition par Epalinges de l'église des Croisettes et l'inauguration de la Maison de paroisse, après un an de travaux de rénovation. Venez nombreux!

Comme vous le savez certainement, depuis le 1er janvier 2020, l'église des Croisettes appartient officiellement à la Commune d'Epalinges. Elle a en effet été rachetée à la Ville de Lausanne pour un franc symbolique. La population palinzarde est cordialement invitée le 7 mars prochain pour célébrer l'événement. Nous fêterons également la fin des travaux de rénovation de la Maison de paroisse qui, depuis le mois de janvier, a retrouvé sa vocation de lieu de rencontres, ayant pour but de resserrer les liens sociaux.

L'association de la Maison de paroisse est très reconnaissante de la mobilisation importante autour de la rénovation de ce bâtiment, qui a permis de récolter à ce jour CHF 275'000.– grâce à plus de 380 donateurs privés et institutionnels. Elle recherche encore CHF 50'000.– pour boucler les comptes de manière équilibrée. Si vous le désirez, vous pouvez encore faire inscrire votre nom sur le mur des donateurs, dès un versement dépassant CHF 500.– (informations au 079 288 98 68 ou maisondeparoisse@gmail.com).

Programme de la fête

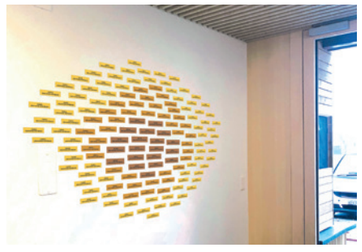
10h30: concert à l'église, avec les chanteuses Natacha Ducret et Marie Lipp, ainsi que l'organiste Jean-Christophe Aubert

11h: cérémonie marquant le transfert de l'église des Croisettes aux mains de la Commune d'Epalinges

11h30: inauguration de la Maison de paroisse, avec une partie officielle animée par un duo clarinette-accordéon, emmené par la musicienne Alice Fidon, professeure à l'Ecole de musique d'Epalinges.

12h: apéritif dînatoire préparé par Smoothie Nomade

15h: fin de la manifestation



L'Association de la Maison de paroisse est fière, grâce aux donateurs et aux bénévoles, de mettre à disposition des habitants de la commune d'Epalinges un beau lieu de rencontre sur ce magnifique site communal.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux le samedi 7 mars.

Welcome to Epalinges!

Depuis fin 2018, notre Commune s'est dotée d'une Commission d'intégration suisses-étrangers (CISEE). Pour la faire fonctionner, toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

Fondée à l'initiative de MM. Berberat et Yosefi, la Commission d'intégration suisses-étrangers (CISEE) se compose de Conseillers communaux, de membres d'associations, d'étrangers résidant dans notre commune, de citoyen-ne-s. La Commission s'est fixé les objectifs suivants:

- Développer le vivre-ensemble par la connaissance de l'autre et de son mode de vie au travers d'activités de types festif, sportif, etc.;
- Permettre d'acquérir des bases linguistiques en développant l'organisation de cours de français, de lieux de conversation. La langue, rappelons-le, est à la base de toute volonté d'intégration et, à terme, de participation à la vie citoyenne;
- Instaurer un système de parrainage destiné aux nouveaux arrivants. Ils bénéficieraient ainsi d'une personne de référence parlant leur langue (ou une langue commune) qui les accompagnerait dans leurs démarches administratives, scolaires ou susceptibles d'expliquer les formalités à effectuer dans la vie quotidienne;
- Comprendre le fonctionnement de l'école, la manière de prendre contact avec le corps enseignant, voire la direction.

Pour ce programme ambitieux, la CISEE souhaite inviter les Palinzard-e-s intéressé-e-s à rejoindre l'équipe en place qui se réjouit de les accueillir pour travailler à développer l'hospitalité dans la commune. Pour ce faire, vous pouvez, dans un premier temps, nous contacter par e-mail à l'adresse suivante: integration@epalinges.ch

La CISEE

We are looking for people who would like to join us. Please contact us by e-mail, if you are interested to know more.

Estamos buscando a personas interesadas en unirse a nosotros. Si está interesado/a y desea conocer nuestras actividades con más detalle, contáctenos por e-mail.

La parole à un immigré

Résidant en Suisse depuis plus de neuf ans, Mustafa Taskale a intégré la Commission d'intégration d'Epalinges en avril 2019. Père de deux enfants, ingénieur et chef d'entreprise, ce quadragénaire turc souhaite consacrer une partie de son temps aux autres. « Lorsque je suis arrivé en Suisse, tout d'abord à Lausanne, confie-t-il, j'aurais aimé qu'une personne m'aide à accomplir les formalités administratives comme l'ouverture d'un compte bancaire ou encore la recherche d'un logement. Dans les grandes villes, les gens se parlent peu. C'est seulement à Epalinges que mes voisins se sont intéressés à moi. Ici, c'est le paradis. Les gens sont accueillants et chaleureux. » A son tour, Mustafa aimerait donner ce qu'il a reçu en arrivant à Epalinges en devenant une personne de référence pour un ou plusieurs étrangers.

Soutien pédagogique 2020-2021 Recherche d'enseignants bénévoles

Depuis 2013, notre Commune met un groupe d'enseignants retraités bénévoles à disposition des enfants et des jeunes d'Epalinges ayant des difficultés d'assimilation scolaire.

Ce groupe s'occupe, en priorité, d'enfants dont les parents ne peuvent assumer les coûts relatifs à l'engagement de répétiteurs privés. Il est chargé de tenter de détecter et combler des lacunes scolaires importantes. Les cours, en privé, se donnent dans les locaux du Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP) ou du Four à pain, dans le même bâtiment. Depuis sa création, il a pu prendre en charge, avec succès, une centaine d'élèves de 3H à 11H.

Vu la demande de soutien, le groupe a besoin de s'étoffer en enseignants bénévoles, retraités ou non. Un besoin particulier se fait sentir pour les degrés 3 à 8.

Le responsable du groupe, M. Yves Giroud, est joignable au 076 403 80 04 ou par mail, y.giroud@sunrise.ch, par tout enseignant retraité (ou non) qui souhaiterait se joindre au groupe constitué en offrant gracieusement une ou deux heures hebdomadaires de son temps libre.

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Cérémonie de remise des Mérites 2019 et accueil des nouveaux habitants

La manifestation aura lieu le samedi 21 mars à 10h à la Salle des spectacles. La Municipalité a retenu cette année quatre candidatures pour les Mérites.

Chaque année, une cérémonie est organisée afin de récompenser les Palinzards ayant particulièrement brillé dans les domaines sportif, culturel, artistique, professionnel ou social et de célébrer l'arrivée des nouveaux habitants ayant élu domicile dans notre commune au cours de l'année écoulée. Cet événement est clôturé par un apéritif convivial. Elle aura lieu cette année le samedi 21 mars à 10h à la Salle des spectacles.

Présentation des lauréats des Mérites 2019

Mérite artistique

L'Harmonie municipale

La Fanfare municipale d'Epalinges a été fondée le 17 septembre 1968 par M. Guy Strobino, M. Paul-André Collet, Syndic, et quelques amis mélomanes à l'Auberge de l'Union. Les répétitions ont commencé deux mois plus tard avec des instruments de location. Mais c'est l'année suivante que la première prestation publique a été donnée, le 1er août 1969, avec des instruments neufs reçus quelques jours auparavant! En 1974, un nouveau directeur, M. André Waessen, a présenté pour la première fois une classe d'élèves au concert annuel. L'Ecole de musique d'Epalinges a été fondée quelques années plus tard pour assurer la relève de nos rangs. Les élèves de l'école sont depuis intégrés à nos concerts afin de leur donner goût à la musique d'ensemble.

La Fanfare devient Harmonie en 1995 sous la houlette de son président, M. Bruno Venditti. Elle participe régulièrement aux concours cantonaux en 3e division. L'Harmonie s'engage occasionnellement dans des représentations de plus grande ampleur comme à l'occasion de ses 30 ans, où mygales et scorpions se sont mêlés aux musiciens. Elle a présenté la décennie suivante deux spectacles mémorables, *Dessine-moi un instrument* ainsi qu'une pièce originale de Sylvain Andrey *Le Mythe de K*. En 2019, l'Harmonie a fêté ses 50 ans et a concocté spécialement pour cet évènement un spectacle son et lumière.

Plus d'informations :
www.harmonie-epalinges.ch

Mérite culturel

Maurice Narbel, membre fondateur de l'Harmonie municipale

Voilà huit générations que la famille Narbel réside à Epalinges. Fils de M. Hermann Narbel, Municipal au temps du Syndic Paul-André Collet, il commence par jouer de l'accordéon et du piano avant de se mettre au chant dans le Chœur mixte d'Epalinges, l'Avenir des Croisettes, durant douze ans. Membre du Conseil communal pendant vingt-quatre ans et pompier volontaire à Epalinges durant vingt ans, ce Palinzard très actif a eu l'idée de fonder l'Harmonie municipale en suivant les conseils de la Municipalité de l'époque qui avait acheté quarante instruments de musique. En 1969, les premières répétitions ont pu commencer sous la baguette de M. Guy Strobino. Membre fondateur de l'Harmonie municipale, M. Maurice Narbel y joue de la basse depuis maintenant cinquante ans. Cet homme très sympathique mais discret n'a raté qu'une seule soirée annuelle de l'Harmonie en cinquante années de carrière de musicien! La Commune le remercie pour son implication dans la culture musicale palinzarde.

Mérite culturel

Madame Alice Pauli

Née en 1922 à Moutier, Madame Alice Pauli est une galeriste de renom en Suisse romande. Dès 1960, Madame Pauli et son mari, Pierre Pauli, animent la scène d'art contemporain de la région lausannoise et bien au-delà. En 1962, Alice Pauli ouvre sa galerie éponyme à l'avenue de Rumine à Lausanne pendant que son mari organise les premières Biennales internationales de la tapisserie. Le couple favorisera ainsi de nombreuses rencontres entre artistes. La galerie Alice Pauli s'installe fin 1989 dans le quartier du Flon où elle continue son activité aujourd'hui. Le travail des Pauli sur le rayonnement de l'art contemporain a été reconnu non seulement en Suisse mais également à l'étranger.

Début 2020 est paru un livre aux Editions Genoud sur l'activité de la galerie :
Alice Pauli – une galerie.
1962 à 2020

Mérite culturel

Monsieur Jean-François Monnard

Originaire de Daillens, Monsieur Monnard est né le 4 novembre 1941 à Lausanne. C'est à l'âge de 8 ans qu'il commence le piano avant d'étudier l'orgue et la contrebasse aux Conservatoires de Fribourg et de Lausanne. Après avoir poursuivi ses études musicales en Allemagne et obtenu son diplôme de chef d'orchestre à la Folkwang Hochschule à Essen, il remporte en 1970 le concours de direction organisé par l'Orchestre de la Tonhalle de Zurich. Il a ensuite dirigé de nombreux orchestres renommés en Suisse, en Europe, à Taïwan et aux Etats-Unis. Directeur de la programmation et du casting du Deutsche Oper Berlin de 1998 à 2007, il a également été responsable du planning artistique du Grand Théâtre de Genève. Il a publié chez Infolio *Septembre Musical, 70 ans de festival* (2016) et *L'Orchestre de la Suisse Romande, Un siècle en poche* (2018). Ses travaux portent actuellement sur Maurice Ravel dont il réalise une édition critique des œuvres symphoniques.

Plus d'infos : https://jfmonnard.org/

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Pour un sentiment de bien-être et de sécurité dans la commune

Après une phase d'expérimentation de deux ans, l'Observatoire de la cohabitation a été officiellement validé par la Municipalité en septembre dernier. Mais finalement, à quoi sert-il? Eclaircissements avec Frédéric Maillard, son coordinateur.

A quoi sert l'Observatoire de la cohabitation?
Nous poursuivons quatre buts. Le premier est de favoriser la coordination des partenaires pouvant être sollicités lors d'une situation de conflit, qu'il s'agisse de problèmes de voisinage, de la présence d'un groupe de jeunes bruyant dans un quartier résidentiel, de tensions intergénérationnelles, etc. Il est parfois difficile de déterminer l'interlocuteur adéquat pour régler un problème donné, l'intervention de la police n'étant pas toujours indispensable. Nous nous trouvons souvent en zone grise.

C'est-à-dire?
Imaginons par exemple qu'une altercation impliquant des élèves ait lieu dans un abribus devant l'école de Bois-Murat: qui doit intervenir? La direction des écoles? Les TL? La Gendarmerie? C'est justement le répondant de proximité de cette dernière qui a constaté qu'il manquait une coordination entre ces différentes instances. Il a approché le Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP) et c'est ainsi que l'idée de l'Observatoire a émergé, avec la volonté de créer une meilleure articulation entre les services concernés.

Vous parliez de quatre buts. Quels sont les trois autres?
Nous souhaitons également construire une capacité d'anticipation pour éviter les conflits en amont, en radiographiant par exemple les zones sensibles, comme des terrains de jeux occupés par des groupes de jeunes qui pourraient mal se comporter: l'idée serait d'y faire de la prévention, par le biais du CAP ou de la police de proximité. Par ailleurs, la Municipalité, qui reçoit parfois des pétitions de groupes d'habitants ou des lettres de personnes manifestant leur inquiétude, fondée ou non, a émis le souhait qu'on communique davantage pour réduire le sentiment d'insécurité dans la commune. Et enfin, il s'agit de préparer Epalinges à son futur statut de ville, en prenant en compte sa proximité avec Lausanne et les éventuels problèmes dont elle hérite.

N'aurait-on pas dû plutôt nommer cette nouvelle structure Observatoire de l'insécurité?
Il en était question, mais nous ne voulions pas laisser penser qu'il y avait des gros problèmes à résoudre dans la commune. Contrairement à ce qu'ont sous-entendu certaines rumeurs, aucun événement grave n'a motivé la création de l'Observatoire. Dans l'ensemble, tout va bien à Epalinges, nous souhaitons simplement faire en sorte que cette situation perdure et nous tenons à éviter toute dégradation. Mieux vaut prévenir que guérir. Le terme de cohabitation, quant à lui, est positif: il cristallise la pensée réflexive, orchestrée de la Municipalité et témoigne de la prise en compte de cette dernière quant aux éventuelles inquiétudes de la population palinzarde.

Concrètement, comment fonctionne l'Observatoire?
Rapidement, les différentes instances concernées se sont rendu compte que l'Observatoire devait être coordonné de manière neutre et indépendante. C'est pourquoi on a fait appel à moi. N'habitant pas la commune, je n'ai aucun a priori. La Municipalité tenait par ailleurs à ce que cette nouvelle structure soit composée de trois parties différentes, afin de nourrir le débat: en l'occurrence, il s'agit du CAP, du répondant de proximité de la Gendarmerie et de moi-même, mais cette articulation pourrait évoluer dans le futur, en fonction des besoins. Nous nous réunissons six à huit fois par an pour analyser les problèmes portés à notre connaissance. Nous travaillons en étroite collaboration avec les représentants des écoles, des TL, etc., et nous avons affaire également à des répondants ponctuels, tels que des associations de quartier ou d'autres groupements d'intérêt. Pour chaque cas, nous nous renseignons sur les éventuels antécédents, puis nous essayons de définir très vite l'orientation de la démarche à entreprendre. Même si nous remettons chaque semestre un rapport à la Municipalité, nous avons une liberté totale de fonctionnement.

Quel genre de cas avez-vous eu à traiter jusqu'à maintenant?
Nous sommes par exemple intervenus dans un quartier qui subissait des excès de vitesse. S'agissant de voies privées, les résidents pensaient que la présence de la police ne pouvait pas être sollicitée et improvisaient certaines actions, allant jusqu'à se mettre en danger pour tenter de régler le problème. Nous l'avons appris alors que nous étions invités à l'assemblée générale de l'association de quartier. Nous nous sommes renseignés auprès de la police: il s'est avéré qu'au vu des circonstances, cette dernière pouvait bel et bien intervenir si elle y était invitée. Durant les semaines suivantes, elle était sur place pour effectuer des contrôles et aujourd'hui, tout est rentré dans l'ordre. Sans entrer dans les détails par souci de confidentialité, nous avons également résolu un cas assez grave de conflit dégénératif intergénérationnel, dans lequel plusieurs acteurs étaient impliqués, chacun avec sa part de responsabilité. Nous avons réussi à éviter une procédure judiciaire qui ne se justifiait pas, en conscientisant les protagonistes aux conséquences de leurs paroles et actes.

Jusqu'à maintenant, le bilan de l'Observatoire est donc positif?
Oui, même s'il est encore trop tôt pour fournir des statistiques définitives, certains cas étant en cours de résolution. A ce jour, nous avons apporté notre contribution dans plus de cinquante événements, permettant la résolution de six incidents ou conflits dégénérescents. D'ailleurs, après une période de deux ans d'essai, la Municipalité a validé l'Observatoire, qui est désormais actif sur tout le territoire de la commune. Le retour de certains citoyens est aussi très positif, ils se sentent réconfortés. Un des témoignages parvenus jusqu'à nos oreilles disait ceci: «Je gardais en moi certaines craintes, j'ai pu les déposer.»

Propos recueillis par Tania Araman

N.B. L'Observatoire ne dispose pas de centrale opérationnelle. C'est bien la police (117) qu'il faut contacter en cas d'urgence. Pour des situations plus latentes, adressez-vous à l'administration communale, qui en relaiera le suivi à l'Observatoire.

Bio express: Frédéric Maillard
Au bénéfice d'une formation d'économiste d'entreprise et ancien professeur de la Haute école de travail social (orientation animation socioculturelle), Frédéric Maillard a été mandaté en 2004 pour mettre en place et piloter la branche comportementale du tout nouveau brevet fédéral de policier. Il s'est ainsi forgé une solide expérience en termes d'analyse des pratiques policières et est souvent sollicité pour coordonner des projets multidisciplinaires, par l'intermédiaire du cabinet Arenas Innovation & Consulting SA, que dirige Mme Sephora Arcioni.

© Niels Ackermann

Femmes en marche - Invitation à une marche exploratoire

Deux rendez-vous sont prévus en mars et en avril pour identifier les besoins spécifiques des femmes dans l'espace public.

Jeudi 26 mars, de 18h à 19h30
(quartier de la Croix-Blanche)
Mercredi 8 avril, de 18h à 19h30
(quartier des Croisettes)

Suite à l'interpellation de Mme Muriel Cuendet Schmidt au sujet de la place des femmes dans l'espace public et de leur accessibilité à celui-ci, la Municipalité souhaite leur donner la parole. Le but de ces deux marches exploratoires est d'identifier les besoins spécifiques des femmes dans l'espace public et de permettre de répondre aux problèmes qu'elles auront identifiés.

Epalinges, tout comme la plupart des villes suisses, s'est développé rapidement. Aujourd'hui, une nouvelle dimension apparaît dès lors comme essentielle dans l'aménagement des espaces publics de ces villes: l'accessibilité universelle et non discriminatoire. Or, il semble que certains endroits soient particulièrement appréciés ou évités par les femmes.

La participation et la parole des femmes sont essentielles pour offrir des espaces accueillants et favoriser la diversité des usagers et usagères et créer véritablement une ville inclusive et dynamique.

En effet, prendre en compte les besoins des femmes dans l'espace public en termes d'utilisation et d'aménagement est essentielle car cette dimension englobe également toutes les vulnérabilités et spécificités de différents publics: enfants pour le chemin de l'école, familles pour les loisirs et la mobilité, personnes à mobilité réduite pour l'accessibilité et le stationnement.

Alors, filles et femmes d'Epalinges, place à l'action avec nous!

Informations pratiques:
Parcours à pied accessible à toutes (poussettes et rollator bienvenus).
Environ une heure de marche à rythme lent avec pauses régulières.

Apéritif offert à l'issue des marches
Rendez-vous **le 26 mars sur la place de la Croix-Blanche** (devant la Migros)
Rendez-vous **le 8 avril à l'arrêt Croisettes** (dans le sous-voie du métro)

Inscriptions et renseignements complémentaires auprès du CAP, Delphine Airoldi
delphine.airoldi@epalinges.ch,
021 784 10 39

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Nonagénaires fêtés

Textes de Nicolas Häusel, président du Conseil communal

Mme Simone Vauthier

Nous avons eu la chance d'aller à la rencontre de Mme Simone Vauthier le jour de son anniversaire, chez elle. Elle était entourée de ses trois enfants. Originaire avec son mari de la cité du bout du lac, ils ont quitté Genève fraîchement mariés pour la Suisse alémanique durant quelques années. Ils se sont installés à Epalinges au début des années 60, l'époux de Mme Vauthier travaillant pour la construction de l'autoroute Genève-Lausanne. Secrétaire de formation, elle s'est occupée de sa famille et a parcouru d'innombrables kilomètres en promenant ses chiens. Indépendante et en bonne forme, elle n'a pas perdu cette habitude avec son chien actuel. Joueuse assidue de scrabble, elle a participé avec son mari durant de nombreuses années aux rendez-vous du club de scrabble d'Epalinges. Elle est aussi une grande fervente des mots croisés du journal *Le Palinzard*. Très contents d'avoir fait la connaissance de Mme Vauthier et charmés par son agréable et souriante humeur, nous lui souhaitons le meilleur pour les années à venir.

Mme Hélène Peytregnet

Jeune fille, Mme Peytregnet a eu la chance de pouvoir apprendre et exercer le métier de vendeuse en papeterie à Lausanne. Les époux Peytregnet, trouvant l'avenue de Béthusy trop bruyante, ont été ravis de s'installer comme premiers locataires dans le calme quartier des Tuileries.

Son mari Etienne et elle, en plus de nombreuses balades à la campagne ou à la montagne, ont voyagé jusqu'à Madagascar et aux Seychelles. Mme Peytregnet est devenue originaire par alliance de la commune de Molondin sur les hauts d'Yvonand dans le canton de Vaud. Elle a fêté ses 90 ans dans ce village avec son fils et de nombreux membres de la famille ainsi que des représentants des autorités de la commune de Molondin.

Nous remercions Mme Peytregnet et son fils pour leur accueil et ce moment partagé. Nous lui souhaitons tout le meilleur pour l'avenir et de continuer agréablement une vie riche en souvenirs.

M. Robert Cruchon

M. et Mme Cruchon se sont rencontrés lors d'une soirée dansante à La Sallaz. Ils ne se sont depuis plus quittés et fêteront leur soixante-cinq ans de mariage au mois d'avril de cette année.

Originaire de Bercher, M. Cruchon a fait carrière à la Poste. Pour s'évader, il allait volontiers en famille au chalet des Echanoz en dessus de Château-d'Œx, pour profiter de la montagne et cueillir les champignons. M. Cruchon a gravi plusieurs sommets de plus de 4000 mètres et randonné sur la haute route des Grisons ou du Valais.

Depuis maintenant trois ans, les époux Cruchon sont installés ensemble à l'établissement de la Girarde dans une grande chambre. Ce fut un réel plaisir de faire leur rencontre et de voir leur complicité encore si présente. Nous leur souhaitons de nombreuses années à profiter de leur heureuse vie de couple. Nous les remercions, de même que leurs deux filles, pour leur accueil chaleureux et pour cet agréable moment.

Mme Raymonde Dean-Forestier

Nous avons rencontré, le 18 décembre dernier à l'établissement de la Girarde, Mme Dean-Forestier, qui est née le 12 décembre 1929 à Leysin et a vécu son enfance à La Tour-de-Peilz. Lors de notre visite, elle était accompagnée d'une vingtaine de personnes de sa famille, en joie et en musique. Après un apprentissage de décoratrice étalagiste à la Maison du tricot de Lausanne, elle part en 1949 à Londres afin d'y passer un an en tant que fille au pair et de faire un internat d'infirmière dans le prestigieux Saint-Mary's Hospital où, en 1928, la pénicilline fut découverte. Un soir, cette passionnée de danse se rend à un bal avec une amie d'internat et y rencontre son futur mari d'origine jamaïcaine. Ils auront, en 1955 et toujours à Londres, une fille prénommée Michèle. Mme Dean-Forestier revient en Suisse en 1962 avec sa fille alors âgée de 7 ans. C'est en 1971 qu'elles emménagent à Epalinges, à l'Ancienne-Poste. Durant de nombreuses années et grâce à ses talents artistiques, elle décore les vitrines des boutiques palinzardes. Elle fait également profiter aux habitants de la commune de ses précieux conseils santé. Ses petits-enfants gardent de très bons souvenirs des bricolages et des costumes réalisés par leur grand-maman.

C'est avec un grand plaisir que nous avons pu participer à la fête de famille et nous lui souhaitons de garder longtemps son sourire lumineux.

Mme Huguette von Moos

C'est avec plaisir que nous sommes allés à la rencontre de Mme Huguette von Moos, chez elle. Bien que ses parents habitaient l'Allemagne, elle est née à Genève, le 17 janvier 1930. Elle a retrouvé à Berlin son père qui y était violoniste. Plus tard, quand la situation politique s'est aggravée, ses parents sont venus s'établir à Genève. Mme von Moos a fait alors ses études dans un internat français, puis a étudié à Genève où elle a rencontré son mari traducteur et organiste, lors d'un concert. Ils ont eu trois enfants. Elle a beaucoup participé au travail de son mari et s'est surtout occupée de préparer les élèves étrangers pour l'examen de l'Alliance française. Ensemble, et avec des amis, ils ont parcouru le monde, sur les cinq continents, se déplaçant le plus souvent à pied et logeant modestement chez l'habitant. Passionné de montagne, le couple y allait presque tous les dimanches. Mme von Moos est de nature curieuse et avide d'apprendre de manière autodidacte. Elle est grande amatrice de musique classique, de littérature et d'histoire. Sa famille et elle se sont installées dans leur maison, à Epalinges. Enchantée de s'y trouver, elle participe activement aux animations culturelles de la Commune, aux cafés-rencontres à la salle Billy et aux autres activités. Nous lui souhaitons le meilleur pour l'avenir et de garder son enthousiasme et sa curiosité aiguisée.

Mme Antoinette Isely

Née le 29 janvier à Sainte-Croix, Mme Isely garde toujours dans son cœur la petite ville du balcon jurassien. Enseignante, elle a occupé son premier poste à Froideville. C'est là qu'elle a rencontré son mari. Ils se sont installés à Yverdon puis au Mont-sur-Lausanne où elle a enseigné dans le petit collège des Planches avant que celui-ci ne ferme. Son mari travaillant pour les PTT, ils ont pu s'installer dans les immeubles de la Confédération aux Tuileries à Epalinges. Elle a continué son métier d'enseignante pendant encore dix-sept années au collège de Bois-Murat, faisant profiter ses élèves de multiples activités comme la visite de la boulangerie Martin ou de la ferme Pache. Mme Isely, avec une retraite bien méritée, entretient sa vitalité avec des promenades quotidiennes et participe régulièrement à l'Amicale des aînés. C'est avec un grand plaisir que nous avons fait connaissance et nous lui souhaitons tout le meilleur pour l'avenir.

KidsGames à Epalinges

Du dimanche 9 au vendredi 14 août, nous proposons six jours d'animations sportives, ludiques et bibliques où nous valorisons le travail en équipe et encourageons chacun à développer le respect, l'amitié et l'entraide. Cette semaine est destinée aux enfants de 7 à 14 ans. Elle est organisée par la paroisse protestante La Sallaz – Les Croisettes en collaboration avec plusieurs églises de la région lausannoise. Les activités se dérouleront au complexe sportif de la Croix-Blanche entre 9h et 17h (prise en charge possible dès 7h30 et jusqu'à 18h). Infos et inscriptions : www.kidsgames.ch et lausanne@kidsgames.ch

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Passeport Vacances 2020

Après une édition 2019 très positive, la Commune d'Epalinges s'associe une nouvelle fois en 2020 à l'APVRL – Passeport Vacances de la région lausannoise, pour proposer aux enfants de 9 à 15 ans (5H à 11H) plus de 300 activités récréatives, culturelles et sportives.

Le Passeport Vacances compte de nombreux avantages: il donne la possibilité d'accéder gratuitement aux musées et piscines de la région, fait office de titre de transport sur une partie du réseau Mobilis afin de se rendre à ses activités et permet à son titulaire d'assister à trois séances de cinéma de son choix.

- **Passeport traditionnel** – avec activités: pour les enfants dès 9 ans révolus (nés dès le 6 juillet 2011) et jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire, CHF 45.– / 40.– pour le 2e enfant et suivants;
- **Passeport farniente** – sans les activités sur inscription: pour les enfants dès 13 ans révolus (nés dès le 6 juillet 2007) jusqu'à 15 ans (fin de scolarité obligatoire), CHF 25.– sans réduction «famille».

Dates:
1. Du lundi 6 au dimanche 19 juillet
2. Du lundi 10 au dimanche 23 août

Vente:
La vente de ces passeports vacances aura lieu au Greffe municipal le **mercredi 27 mai de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h** ainsi que le **jeudi 28 mai de 8h à 11h30 et de 13h30 à 19h**. Pour l'inscription, prière de se munir d'une photographie format passeport; **le paiement s'effectue uniquement en cash**.

Délai d'inscription aux activités:
- Vendredi 12 juin via courrier postal
- Dimanche 14 juin via Internet

Les titulaires du passeport ont la possibilité, le moment venu, de s'enquérir des places encore disponibles qu'offriraient certaines activités et de s'y inscrire. Dans ce but, une permanence téléphonique (au secrétariat lausannois de l'APVRL) sera ouverte du lundi 29 juin au vendredi 17 juillet et du lundi 3 août au vendredi 21 août. Les coordonnées de la permanence seront mentionnées sur les documents transmis au moment de l'achat de ces titres.

Un flyer comportant toutes les informations importantes sera distribué aux élèves palinzards concernés, par l'intermédiaire des écoles, avant les vacances de Pâques.

Chaque année, la Commune d'Epalinges fête ses nouveaux citoyens majeurs!

Fruit d'une collaboration entre le CAP, l'Office des affaires culturelles et la Municipalité, la soirée a réuni cette année 27 jeunes adultes le 21 novembre 2019 dans le foyer de la grande salle.

L'événement se déroule sous la forme d'un «DinerQuizz»: un repas cuisiné par l'Auberge communale, ponctué de moments ludiques, de questions préparées et commentées par des «jokers» experts de sujets qui ont trait à la notion de citoyenneté et aux responsabilités qui y sont liées. Animée par l'incontournable Francesco Bucciarelli, la soirée a relevé le pari de la convivialité tout en représentant un moment important du passage à l'âge adulte pour les jeunes Palinzards présents

(qui sont, disons-le, tout de même repartis avec quelques lots sympathiques et utiles).

Un grand merci aux participants, à nos partenaires pour les lots et aux «jokers» présents: les Municipaux, le Sergent Em. Christian Lovis et Christine Dupertuis, travailleuse sociale chez Jet Service (CSP).

Les Lundis littéraires

Deux rencontres sont prévues ces prochains mois, comme d'habitude à la bibliothèque d'Epalinges.

Antonia de Gabriella Zalapì
(éd. Zoé)
Lundi 9 mars à 20h

Antonia est mariée sans amour à un bourgeois de Palerme, elle étouffe. A la mort de sa grand-mère, elle reçoit des boîtes de documents, lettres et photographies, traces d'un passé au cosmopolitisme vertigineux. Deux ans durant, elle reconstruit le puzzle familial, d'un côté un grand-père juif qui a dû quitter Vienne, de l'autre une dynastie anglaise en Sicile. Dans son journal, Antonia rend compte de son enquête, mais aussi de son quotidien. En retraçant les liens qui l'unissent à sa famille et en remontant dans ses souvenirs d'enfance, Antonia trouvera la force nécessaire pour réagir. Roman sans appel d'une émancipation féminine dans les années 1960, *Antonia* est rythmé de photographies qui amplifient la puissante capacité d'évocation du texte. (Présentation de l'éditeur)

Anglaise, Italienne et Suisse, **Gabriella Zalapì** a vécu à Palerme, Genève, New York, et habite aujourd'hui Paris. Ses longs séjours à Cuba et en Inde ont également été déterminants pour donner corps à l'une de ses préoccupations essentielles: comment une identité se construit-elle? Artiste plasticienne formée à la Haute école d'art et de design à Genève, Gabriella Zalapì puise son matériau dans sa propre histoire familiale. *Antonia* est son premier roman.

Arcadie d'Emmanuelle Bayamack-Tam
(éd P.O.L)
Lundi 25 mai à 20h

Ce livre a remporté le Prix du livre Inter 2019.
La jeune Farah, qui pense être une fille, découvre qu'elle n'a pas tous les attributs attendus, et que son corps tend à se viriliser insensiblement. Syndrome pathologique? Mutation ou métamorphose fantastique? Elle se lance dans une grande enquête troublante et hilarante: qu'est-ce qu'être une femme? Un homme? Et découvre que personne n'en sait trop rien.

Elle et ses parents ont trouvé refuge dans une communauté libertaire qui rassemble des gens fragiles, inadaptés au nouveau monde, celui des nouvelles technologies et des réseaux sociaux. Et Farah grandit dans ce drôle de paradis avec comme terrain de jeu les hectares de prairies et forêts qu'elle partage avec les animaux et les enfants de la communauté qui observent les adultes mettre tant bien que mal en pratique leurs beaux principes: décroissance, antispécisme, naturisme, amour libre et pour tous, y compris pour les disgraciés, les vieux, les malades. Emmanuelle Bayamack-Tam livre un grand roman à la fois doux et cruel, comique, et surtout décapant, sur l'innocence et le monde contemporain. Farah, sa jeune héroïne, découvre l'amour avec Arcady, le chef spirituel et enchanteur de ce familistère. Elle apprend non seulement la part trouble de notre identité et de notre sexualité, mais également, à l'occasion d'une rencontre avec un migrant, la lâcheté, la trahison. Ce qui se joue dans son phalanstère, c'est ce qui se joue en France à plus grande échelle. Arcady et ses ouailles ont beau prêcher l'amour, ils referment les portes du paradis au nez des migrants. Pour Farah c'est inadmissible: sa jeunesse intransigeante est une pierre de touche pour mettre à l'épreuve les beaux principes de sa communauté. Comme toutes nos peurs et illusions sur l'amour, le genre et le sexe. (Présentation de l'éditeur)

Emmanuelle Bayamack-Tam est née en 1966 à Marseille. Elle vit à Villejuif. *Arcadie* est son onzième roman. Elle figure parmi les romancières francophones les plus douées et les plus intéressantes du moment.

L'Amicale des aînés de La Sallaz-Les Croisettes

Nous avons à nouveau le plaisir de vous inviter dans notre Salle de paroisse, toute rénovée et pimpante, près de l'église d'Epalinges. En effet, après quelques mois de travaux, nous avons retrouvé notre lieu habituel, plus grand, plus beau et surtout avec des toilettes pour handicapés à l'étage! Tout est donc de plain-pied maintenant. Merci encore à la Commune de nous avoir prêté les locaux de la Croix-Blanche 35 pendant la durée des travaux. Nous y avons rencontré de nouveaux amis qui sont toujours les bienvenus maintenant, juste un peu plus loin. Merci aussi à la Paroisse de mettre cette belle salle à notre disposition pour nos rencontres.

Nous nous retrouvons toujours le jeudi à 14h pour un moment de partage avec Yann Wolff, notre diacre, puis nous partageons un moment, différent chaque fois, mais toujours suivi d'un bon goûter, le tout, gratuitement et sans engagement aucun. Nous sommes généralement une trentaine, un tiers d'hommes, deux tiers de dames. Sentez-vous donc libre de nous rejoindre quand vous le voulez… ou le pouvez! Il est toujours possible d'être véhiculé si vous en faites la demande la veille au 079 279 51 52.

Voici le programme que nous vous proposons d'ici l'été:

Jeudi 19 mars à 14h:
loto, plutôt chocolaté!

Jeudi 9 avril à 14h:
conférence avec les images de son voyage de Madame Elisabeth Vlahovic.

Jeudi 14 mai à 14h:
table ronde avec Pro Senectute qui répondra à toutes nos questions.

Jeudi 18 juin de 9h30 à 17h:
Course annuelle qui pourrait bien se dérouler du côté de Château-d'Œx cette fois-ci. Mais venez vous inscrire en mai et vous en saurez plus!

Au plaisir de vous retrouver à l'Amicale des Aînés.

Les responsables:
Barbara, Elisabeth, Micheline, Mirka, Petra et Lise-Laure

Un labyrinthe pour se retrouver!

La paroisse protestante La Sallaz-Les Croisettes propose un labyrinthe de méditation et prière durant la semaine précédant Pâques, du lundi 6 au vendredi 10 avril, entre 16h et 21h30 à l'église de La Sallaz.

Pourquoi un labyrinthe?

Cet outil de pratique spirituelle a traversé plusieurs millénaires et de nombreuses traditions culturelles et religieuses. Il permet à tout un chacun, sans limites d'âge, de condition, de confession et d'origine, de vivre un parcours spirituel. Il se pratique de manière individuelle, dans un environnement obscurci et sur un fond musical discret.

Ce labyrinthe composé de 400 photophores est un chemin lumineux vers Pâques!

En plus de l'accès libre entre 16h et 21h30, un recueillement est organisé chaque jour, du lundi au vendredi, entre 19h30 et 20h. Nous méditerons six textes bibliques de la Passion de Jésus-Christ.

Renseignements:
http://lasallazlescroisettes.eerv.ch/labyrinthe/

Les propositions de la paroisse protestante:
www.lasallazlescroisettes.eerv.ch

Fête de la musique 2020
Dimanche 21 juin

Avis à la population!
Cette année encore, le CAP a le plaisir d'organiser la Fête de la musique d'Epalinges. Nous faisons appel une fois de plus à vos talents pour que cet événement soit réussi! Que vous soyez musicien solo ou que vous fassiez partie d'un groupe, si vous avez envie de vous essayer à la scène et de vous frotter à votre premier public, vous êtes les bienvenus.

N'hésitez pas, inscrivez-vous!
Du matériel de sonorisation ainsi qu'une aide technique sont fournis. Si vous souhaitez avoir le soutien d'un professionnel, être coaché pour votre prestation technique ou scénique, inscrivez-vous pour une à deux heures de coaching gratuit qui porteront sur: votre place et présence dans le groupe, votre rapport au public, l'impact du choix de votre programme (ordre des morceaux, durée), quelques coups de pouce rythmiques, harmoniques et/ou au niveau des arrangements au besoin! Le délai d'inscription est fixé au dimanche 10 mai.

Si vous êtes intéressé, contactez-nous par mail info@cap-epalinges.ch ou par téléphone au 079 552 66 51

Les femmes à l'honneur à Epalinges

Suite à la grève des femmes du 14 juin 2019, Epalinges continue à s'engager en faveur de l'égalité des sexes. Cette année et la suivante seront donc marquées par diverses animations mettant les femmes en avant.

Coup d'envoi le jeudi 26 mars et le mercredi 8 avril avec deux marches exploratoires organisées par le CAP, suite à l'interpellation de Mme Muriel Cuendet Schmidt au sujet de la place des femmes dans l'espace public. Un moyen de mettre en évidence les problèmes qu'elles rencontrent au quotidien dans une ville pensée par et pour les hommes et de viser une meilleure accessibilité pour tous (lire l'article en page 15).

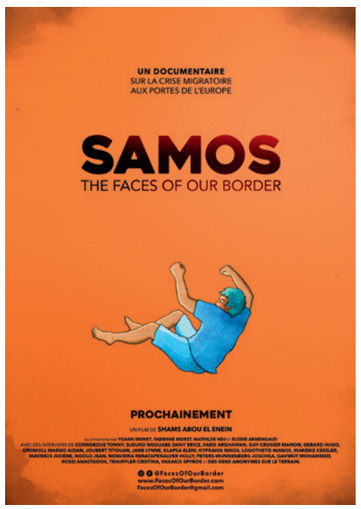
Puis ne manquez pas, le jeudi 11 juin, notre café-débat sur le thème de la charge mentale. Mise en lumière en 2017 par la blogueuse et dessinatrice française Emma, cette problématique illustre l'inégalité qui règne souvent au sein des couples, lorsque les femmes assument seules l'organisation de la vie quotidienne du foyer. De quoi échauffer de nombreux esprits! Plus d'informations sur ce débat suivront dans la prochaine édition du Palinzard.

L'année 2021 sera marquée quant à elle par l'organisation d'une exposition, accompagnée de la publication d'une petite brochure, mettant à l'honneur des femmes ayant marqué la commune d'une manière ou d'une autre, que ce soit dans le passé ou de nos jours, dans des domaines aussi variés que la politique, la vie sociale, la culture, le sport, etc. Quelques-unes de ces remarquables Palinzardes vous seront déjà présentées en primeur dans les éditions de juin, septembre et décembre 2020 du journal communal.

Un projet visant à renouveler les photos précédemment exposées dans le passage sous-voie des Croisettes est également à l'étude dans ce cadre: mais là encore, vous en apprendrez davantage au cours des mois à venir. Enfin, la bibliothèque d'Epalinges fera ce printemps la part belle aux ouvrages écrits par des femmes et engagera une réflexion sur les clichés de genre, histoire de se débarrasser de l'image de la «princesse parfaite». Bref, deux années placées sous le signe de la vague violette!

Samos, une réalité à affronter

Rendez-vous le vendredi 13 mars pour une soirée consacrée à la crise migratoire. Au programme, une conférence de Pierre-Alain Schmied, médecin/bénévole dans les îles grecques et la projection du documentaire «Samos: The faces of our border».



Pierre-Alain Schmied a exercé pendant trente-cinq ans comme médecin de famille et rhumatologue à Epalinges. Après avoir remis son cabinet des Ormeaux, il s'est engagé comme médecin/bénévole dans des camps de réfugiés en Grèce. Après une première mission à Chios, il s'est rendu à trois reprises sur l'île de Samos. Lors de cette conférence, il évoquera ses rencontres avec les rescapés de la Méditerranée.

De son côté, le réalisateur valaisan Shams Abou El Enein est revenu des camps de requérants d'asile en Grèce avec des heures d'archives vidéo, dans le but d'informer le public sur la question migratoire. Le documentaire qui en résulte, intitulé *Samos: The faces of our border*, sera projeté après la conférence de Pierre-Alain Schmied.

Une soirée pour nous ouvrir les yeux sur le quotidien de milliers d'êtres humains aux portes de l'Europe…

Vendredi 13 mars, 20h,
à la Maison de paroisse d'Epalinges
(ch. de Sylvana 2)

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Bals des aînés

Erratum:
Une erreur s'est glissée dans le flyer tout ménage reçu en février dernier: le bal des aînés du mois de juin aura lieu le **mardi 23 juin** et non le 26 juin.

Téléthon 2019

Le 7 décembre dernier, dans le cadre du Téléthon, les animations organisées par le Service du feu ont permis de récolter la somme de CHF 7060.–, soit environ 350.– de plus que l'année dernière. La Municipalité remercie toutes celles et ceux qui ont œuvré à cette réussite.

Fit For Fun

Sophie Vindayer
Physiothérapeute
et instructeur fitness IFAS
Inscription et informations
au 078 840 31 31

La Commune d'Epalinges soutient l'association Lire et Ecrire – profitez-en!

Vous parlez le français, mais avez besoin de vous améliorer à l'écrit? Vous êtes peu formé et suivre un cours vous fait peur? Nos formations sont pour vous!

Quoi? 17 cours dans la région (Renens, Prilly, Lausanne), de trois niveaux différents, matin, après-midi ou soir. Maximum 6 à 8 personnes par cours.

Comment? Des formateurs professionnels vous accompagnent dans vos progrès, ainsi que dans la réalisation de vos projets et besoins: mieux écrire pour le travail ou une formation, comprendre et répondre aux messages des enseignants, mieux gérer son courrier, préparer l'examen de français pour la naturalisation… Travail individuel et en groupe, à votre rythme et selon vos objectifs. Ambiance chaleureuse et soutenante.

Pour qui? Vous avez 18 ans et plus, parlez français mais avez des difficultés à lire et/ou à rédiger. Vous n'avez pas de formation supérieure et suivre un cours dans une école de langues n'est pas abordable.

Entrer, c'est facile! Les cours ont lieu durant l'année scolaire, et dès qu'une place se libère vous pouvez commencer. Pour cela, il faut prendre rendez-vous pour un entretien d'inscription de 30 minutes, où un cours sera proposé en fonction de votre niveau et de vos disponibilités. Après 3 cours d'essai, l'inscription est conclue pour l'année.

Combien? L'écolage ne coûte que CHF 20.–/mois et par cours, grâce au soutien du Canton et des communes de la région, dont Epalinges.

Inscriptions sans rdv, toute l'année scolaire:

- Lausanne, place Saint-François 12bis, les lundis de 16h à 19h et les jeudis de 11h à 14h.
- Prilly, avenue du Château 1, les mardis de 11h à 14h.
- Renens, rue de l'Avenir 6, les mardis de 16h à 19h.

Informations au 021 329 04 48 (sauf le mercredi).

Passez nous voir sans engagement!

Des nouvelles de l'Ecole de musique d'Epalinges

Au-delà de son nouveau look, l'EME propose également cette année un nouveau cursus.

Après trente-neuf ans d'activités, dont sept comme école de musique reconnue et subsidiée par la Fondation pour l'enseignement de la musique dans le canton de Vaud (FEM), l'Ecole de musique d'Epalinges a changé de look. Mais pas seulement.

Cette année, un nouveau cursus a été mis en place, le traditionnel solfège devient, pour les trois premières années, un cursus appelé «Formation du musicien». Pour les plus avancés, possibilité est donnée de suivre des cours de préparation au certificat, sur quatre années. A ce jour, 14 élèves ont déjà réussi le certificat de théorie musicale.

En plus de la théorie, nous avons décidé de favoriser la musique d'ensemble. Des cours à options sont proposés: ensemble de flûtes à bec, de cordes, de percussions, de guitares. Mais nous proposons également plusieurs ateliers: jazz, pop/rock, chœur *(voyage en chanson)*, body percussions, etc.

N'oublions pas non plus notre traditionnel petit orchestre de l'Ecole de musique d'Epalinges (POEME) et notre Harmonie junior!

A Epalinges, nous proposons un enseignement de qualité: cette année, trois élèves se présenteront à l'examen cantonal pour l'obtention du certificat de fin d'études dans les instruments qu'ils ont appris.

Pour eux nous organisons une répétition générale, à la Salle des spectacles, le jeudi 30 avril à 20h: venez découvrir et encourager ces jeunes talents.

Plusieurs de nos élèves ont participé à des concours de musique:

- Trois pianistes se sont présentés au concours de Musique Riviera.
- La classe de percussions a participé au 1st Swiss Percussion Competition à Weinfelden: cinq élèves sont sortis premiers de leur catégorie, deux sont arrivés en deuxième position.
- Ils ont aussi participé à la finale vaudoise des solistes et petits ensembles: le groupe d'ensemble est sorti quatrième; en individuel, un élève est arrivé deuxième et un autre troisième de leur catégorie.

école de musique d'épalinges

L'Ecole de musique d'Epalinges se porte bien!

Venez nous découvrir:
le 30 avril, le 1er mai (voir ci-dessous)
et le 21 juin (Fête de la musique),
ou sur notre site internet.
www.ecoledemusique-epalinges.ch

A la découverte des instruments de musique...

Une initiation au monde de la musique et des sons pour les jeunes curieux!

En collaboration avec la bibliothèque d'Epalinges, **le vendredi 1er mai**, de 16h à 18h, au Collège de Bois-Murat, venez découvrir, essayer, écouter… Des musiciens-/iennes seront là pour raconter les secrets de leurs instruments de musique.

Activité pour les enfants dès 5 ans.

Renseignements:
www.ecoledemusique-epalinges.ch

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Samedi des bibliothèques Même pas peur!

Le 14 mars de 14h à 18h

Bibliothèque d'Epalinges
Ch. de Bois-Murat 15
1066 Epalinges

Tél. 021 557 15 57

www.bibepal.ch

Como un día de Los Muertos

14h-16h: Stayin'Alive
Atelier: gestes de premiers secours (réanimation) par un moniteur Samaritain
Tout public

14h-16h: Ateliers créatifs
Fabrication de poupées soucis – Maquillage
Tout public

14h30: Projection du film *Coco*
Durée 1h40 – Tout public

16h: Goûter insolite
Il y en aura pour tous les goûts!

16h30-17h30: Ça fait peur la nuit…
Ça fait peur la nuit dans la forêt,
conte par Claire-Anne Magnollay
Dès 5 ans

Concours Célébrons nos disparus!
En continu

« Aventurologie » musicale!

L'Harmonie municipale d'Epalinges et l'Ecole de musique d'Epalinges vous convient à sonder les facettes de nos aventures humaines lors de deux concerts d'exception:
Le samedi 16 mai à 20h et
le dimanche 17 mai à 16h,
à la Salle des spectacles d'Epalinges.

Pour ce programme nous explorerons différents univers musicaux tel que *Le Seigneur des anneaux, les Goonies, Retour vers le futur, Star Wars, Les Voyages de Gulliver*.

Des musiques évoquant des aventures passionnantes que nous partagerons ensemble, alors bienvenue!

Infos sur: www.harmonie-epalinges.ch

Une année avec les Palinzâges

Les Palinzâges, nom que se sont donné les seniors impliqués dans le cadre du programme Quartiers Solidaires d'Epalinges, ont organisé un grand nombre d'activités de loisirs, sportives ou sociales, par petits groupes ou en réunion.

Ces activités leur permettent de partir à la découverte d'horizons nouveaux ou de développer des échanges culturels d'intérêts communs.

Janvier 2020: un semestre particulièrement animé se termine. Le programme a été rythmé par des marches et des rencontres amicales autour d'un café, ponctuées d'ateliers aquarelles avec Moha et Pro Senectute Vaud, ou encore pour apprendre à utiliser smartphones et tablettes avec Christian, tous très fréquentés. Des cours ou encore des conférences ont également eu lieu.

Quelques manifestations particulières ont mobilisé les esprits. La projection d'un film documentaire *Les Optimistes* a présenté une équipe de volley-ball norvégienne, constituée de femmes à la retraite. L'histoire met en valeur un remarquable exemple d'équilibre entre activité familiale, agenda sportif sévère et développement personnel différencié, couronné par une compétition avec une équipe masculine en Suède. Les membres des Palinzâges ont discuté à plusieurs reprises de cette aventure. Les commentaires, parfois critiques, s'attachant aussi bien aux détails des modes de vie individuels qu'à la performance entrepreneuriale, ont permis de s'exprimer, de partager des émotions et de construire ensemble un atelier créatif.

Les Palinzâges, c'est un groupe très diversifié dans ses activités. Tout événement est l'occasion de fixer sur pellicule des moments d'intérêt général. Ces images ont été assemblées et commentées sur une belle mosaïque, à présent exposée dans une de leur salle de rencontre. A l'occasion d'un atelier où a régné une atmosphère d'intenses réflexions, les Palinzâges se sont mis en action pour laisser parler leur créativité. Quatre tableaux en résultent. Ils ont été présentés lors d'une rencontre avec d'autres aînés de la commune à l'occasion de portes ouvertes le 19 décembre, à la Salle œcuménique des Croisettes.

Les fêtes sont l'occasion de dévoiler des talents. L'Avent a été un moment privilégié pour la fabrication de figurines, des petits anges, personnages décorés et destinés à contenir un petit cadeau ou un message pour ses proches à Noël. Elles sont la création de Martha, une des membres des Palinzâges. Cet atelier de bricolage a été dupliqué sous une forme intergénérationnelle grâce à l'appui logistique et technique de la bibliothèque de Bois-Murat. Une quinzaine d'enfants appliqués et joyeux ont fabriqué leurs propres figurines avec beaucoup d'imagination. Ils ont été soutenus par Mme Moser, une des bibliothécaires, et par une demi-douzaine de Palinzâges. De tels ateliers seront à nouveau organisés. Le prochain est déjà prévu pour Pâques.

Couronnement d'une étape où de nombreuses voies ont été ouvertes, les visites commentées du nouveau Musée cantonal des Beaux-Arts vont laisser des traces, comme les si nombreuses activités des Palinzâges durant l'année 2019.

Jacques, membre des Palinzâges

Visite culturelle au MCBA

Nous avons la chance, à Epalinges, d'avoir notre passeuse de culture, qui nous permet de découvrir en groupe, de manière interactive, des expositions. L'année dernière, ce furent les photographies de Martine Franck, exposées au Musée de l'Elysée, et cette année, la découverte du tout nouveau Musée cantonal des Beaux-Arts (MCBA), avec comme exposition inaugurale: « Atlas. Cartographie du don ». En entrant dans ce bâtiment, on est subjugué: le hall central est inondé de lumière, qui entre par une verrière immense. Cet espace épuré abrite en son centre un arbre de bronze, de granit et d'or, en quelque sorte l'arbre de vie. D'emblée on est transporté par l'esprit des lieux.

Pour cette exposition inaugurale, l'entier du bâtiment est dévolu aux œuvres de la collection, ainsi onze thèmes y sont cartographiés dans la découverte des espaces. A chaque thème, notre passeuse de culture commente une œuvre ancienne en parallèle d'une œuvre contemporaine. On y découvre cette volonté de dialogue et d'approche entre les différentes époques. On se laisse aller à notre propre réflexion, à notre imaginaire, en voyant ce que nous n'aurions pas vu, en imaginant l'impensable... La culture, c'est bon pour la tête, elle apporte un esprit d'ouverture et encourage les échanges!

Doris, membre des Palinzâges

Autre activité de Pro Senectute Vaud: nouveau à Epalinges

Table à Plancheval: Lise Lehmann propose une table d'hôtes dans le cadre des activités de Pro Senectute Vaud. Repas convivial pour faire connaissance, partager un moment simple et sympathique.

Les vendredis à midi: 13 mars, 24 avril, 22 mai, 19 juin. Inscriptions 48h à l'avance auprès de Lise Lehmann, 021 784 26 88. Prix du repas: CHF 15.– tout compris.

Le Palinzard N° 204, mars 2020

Projection d'une aventure en pleine jungle

Le 20 mai prochain, dans le cadre de la Semaine de la nature, deux jeunes Palinzards donneront une conférence, suivie d'un court documentaire qu'ils ont eux-mêmes réalisé sur leur expédition en Amazonie.

Florias Gallay et Philippe Mühlberg sont deux amis d'enfance qui partagent les mêmes rêves. Depuis toujours, la nature est pour eux le meilleur terrain de jeu : ils allaient souvent camper ensemble ou se confronter à cette nature en Suisse. Puis est arrivé le temps d'élargir leurs horizons. En juillet 2019, ils sont donc partis en Guyane française pour passer deux semaines et demie en autonomie complète dans la forêt amazonienne. Un projet qui les titillait de longue date et qu'ils ont monté seuls, sans subventions externes. Ils avaient initialement prévu de relier deux villages situés à une centaine de kilomètres l'un de l'autre, mais tout ne s'est pas passé comme prévu…

Le court documentaire présenté lors de la conférence aura pour but d'illustrer cette amitié et cette vie dans la jungle avec les différents défis qu'elle comporte. Florias présentera aussi deux autres petites vidéos en introduction, l'une sur les porteurs du K2 (le deuxième sommet le plus haut de la planète) et l'autre sur l'histoire d'une famille de bergers en Suisse.

Passionné de nature et de vidéos, **Florias Gallay** a grandi à Lausanne. Il est mécatronicien d'automobile, diplômé en 2014 de l'Ecole technique – Ecole des Métiers de Lausanne (ETML) et a terminé une formation en vidéo à l'Ecole romande d'arts et communication (Eracom) en 2016.

Passionné de nature et de montagne, **Philippe Mühlberg** a grandi à Epalinges. Il est mécatronicien d'automobile, diplômé en 2015 de l'ETML, actuellement étudiant de médecine en 3e année à Lausanne.

Troc de jouets et d'habits de 2e main pour enfants de 0 à 14 ans

Nous avons le plaisir de vous convier à notre vente de seconde main qui aura lieu le **mardi 17 mars 2020 de 19 à 21h** et le **mercredi 18 mars de 8h30 à 10h30** à la grande salle d'Epalinges (Salle des spectacles), place de la Croix-Blanche.

L'été approchant à grands pas, vous y trouverez en priorité des vêtements et accessoires de saison !

C'est avec plaisir que nous acceptons aussi les jouets tels que les livres, puzzles, jeux de société, DVD, CD, etc., ainsi que les accessoires sportifs comme les raquettes de tennis, les rollers, les tenues sportives…

Avec l'expérience, nous avons constaté que les objets de plus de CHF 50.– l'unité n'ont aucun succès dans notre troc (poussettes, vélos, skis, maxi-cosy, etc.). Par conséquent, les articles trop coûteux seront refusés à la vente. Merci de votre compréhension.

Réception des habits et des jouets
Mardi 17 mars de 10 à 12h
et de 13h30 à 18h

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour nous aider ! Vous avez quelques heures de disponible ou vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter par mail troc.epalinges@gmail.com

Et pour plus de détails sur la vente et les procédures à suivre, vous pouvez vous rendre sur notre site : http://vente-epalinges.jimdo.com

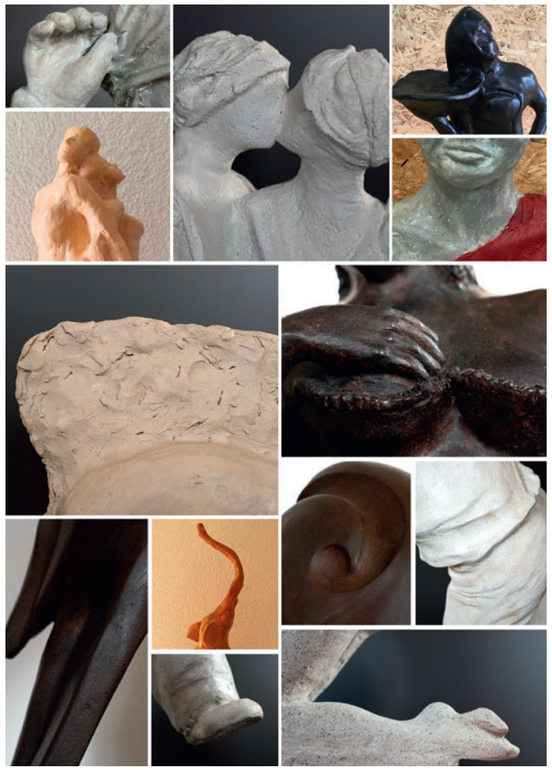
Entre ciel et terre

L'exposition à la Salle des combles aura lieu du vendredi 24 avril au dimanche 10 mai. Elle se dévoilera en deux parties.

Aquarelles
de Monique Centeno

L'eau et la terre, amants de toujours, luttant, dormant, se fracassant dans tous leurs états selon leur nature. La lumière s'invite dans la danse et l'instant magique d'un éclat unique offre l'opportunité d'une aquarelle.

L'aquarelle, cette peinture translucide qui n'autorise aucune erreur est aussi la peinture qui sublime la lumière, pour les mêmes raisons. C'est l'aquarelle qui offre à Monique Centeno le moyen de poser sur la toile l'alliance du regard et de l'âme à travers la diversité des paysages.



Sculptures
de l'Atelier du Verger

Elles sont six artistes, joyeuses complices dans leur passion pour la sculpture : Sylvia Brühlmann, Anne Shooner, Julie Bejet, Yasmine Idalan, Christiane Gilléron et Monique Centeno. Chaque pièce a sa vibration et porte en elle le talent de sa créatrice. L'exposition est un voyage dans les profondeurs des sensations. On en ressort avec la joie d'avoir vécu des rencontres.

Les sculptures de l'Atelier du Verger sont créées à partir de la terre. De sa conception à sa réalisation finale, l'œuvre est une suite complexe de techniques (de l'armature à la patine finale, en passant par la création du moule) enseignées par Sylvia. Accueilli par la Commune d'Epalinges, ce collectif d'artistes se réjouit de vivre ce partage avec vous.

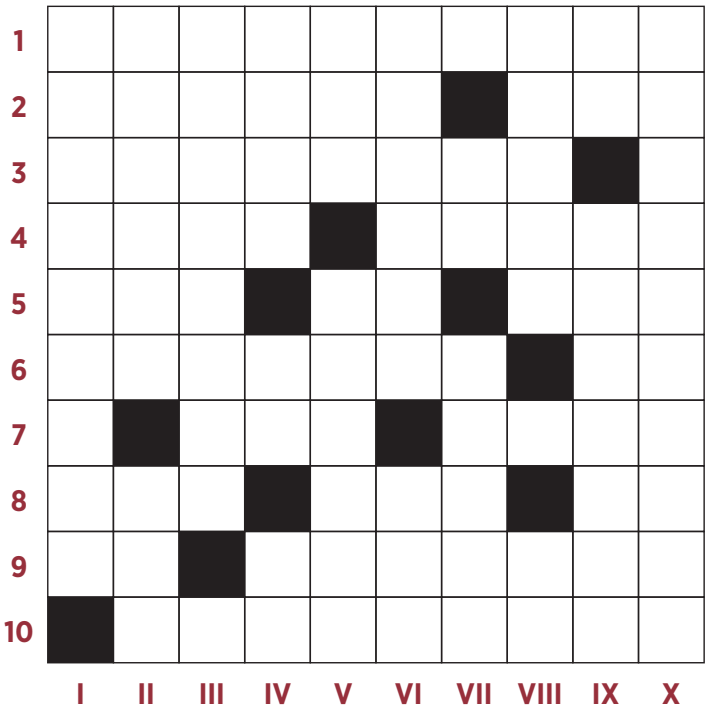
Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de SUDOKU parue dans le n° 203 de décembre 2019.

5	2	6	3	1	8	9	4	7
4	1	3	9	2	6	7	8	5
8	3	1	5	9	4	2	7	6
7	5	9	4	8	1	6	2	3
2	6	7	8	3	5	4	9	1
1	8	4	6	7	2	5	3	9
6	9	2	7	5	3	8	1	4
9	4	8	1	6	7	3	5	2
3	7	5	2	4	9	1	6	8

18 personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Marina Elbert, Valentin Longchamp, André Brulhart,** Jonathan Geiser, Sandrine Domenjoz, Danielle Girardet, Gaston Lecuit, Joëlle Clopath, Walter Crivelli, Jeanine Brugger, Jean-Claude Pochon, Yvan Brugger, Gérald Domenjoz, Rose-Marie Jalanti, Esther Jaunin, Fabien Galley, William Fescia et Françoise Aubert-Longchamp.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.



En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de mots croisés. **Les réponses doivent parvenir à l'Office des affaires culturelles (1er étage de la Maison palinzarde) avant le 19 avril 2020.**

BONNE CHANCE!

Horizontalement

1. Quartier palinzard. **2.** Se séparer d'indésirables – Mouille aux pores. **3.** Redzipèteront. **4.** On l'a à l'œil – Pesée sans le contenu. **5.** A toi – Lie – Lentille à ne pas se mettre dans l'œil. **6.** Tubes de rouge – Début d'hymne. **7.** Fin de labeur – Y être évite d'être largué. **8.** Ouvre le testament – Preneur de son mal tourné – Deux de trois. **9.** Ermite sans mite – Le militaire s'y tient debout. **10.** Fermez l'aorte, svp !

Verticalement

I. N'a rien volé. **II.** Passer à table – Fournisseur du marchand de sable ? **III.** Le cauchemar des pick-pockets. **IV.** Trois moins une – Grugé – Début de grimace. **V.** Brame la tête en bas – Humaine bien que souvent bête. **VI.** Celle du chien vaut le détour – Annonce du nouveau. **VII.** Attire la gifle – Elégant. **VIII.** Corps céleste – Début d'itinéraire. **IX.** Cours élémentaire – Femme de méninges. **X.** Aurez dans le nez, pas dans le cœur.

Ce jeu est créé de manière à ne pas avoir besoin d'utiliser le dictionnaire. Il s'agit de mots simples et les noms propres concernent uniquement Epalinges.

Découvrez votre commune !

PHOTO INSOLITE.
Solution du n°203 de décembre 2019 : rond-point au début du chemin de la Cabolétaz.

15 personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de **Jean-Jacques Mermier, Frédy Girardin, Pollyanna Patriota et Pedro Marques-Vidal,** Marinette Ducret, Michel Küffer, Charles Galley, Vincenzo Aveni, Michel Delessert, Valentin Lonchamp, Jean-Claude Pochon, Yvan Brugger, Josiane Crivelli, André Brulhart, Séverine Petitprez.

Nous tenons à vous féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Office des affaires culturelles (1er étage de la Maison palinzarde) avant le 19 avril 2020.**